



ALTOPARLANTE BLUETOOTH® DA COLLO SNL 15 B1

IT MT

ALTOPARLANTE BLUETOOTH® DA COLLO

Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza

GB MT

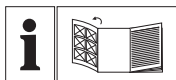
WEARABLE BLUETOOTH® SPEAKER

Operating instructions and safety instructions

DE AT CH

BLUETOOTH® NACKENLAUTSPRECHER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

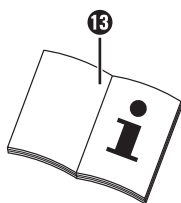
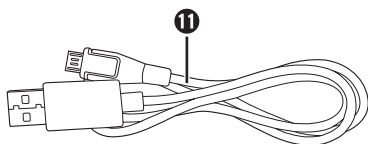
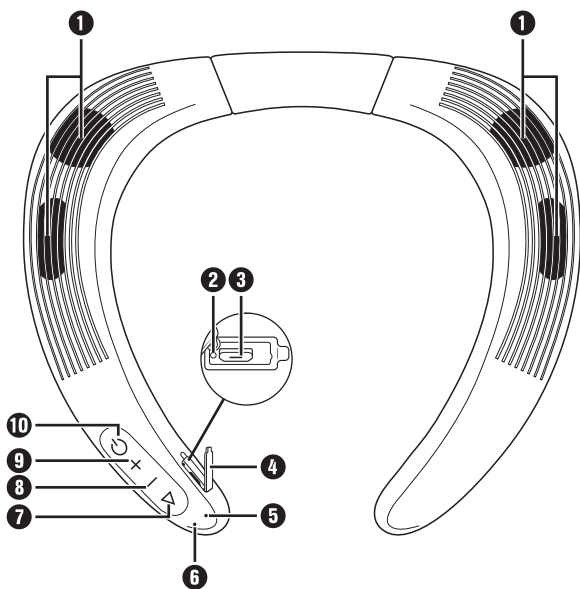
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT/MT	Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza	Pagina 1
GB/MT	Operating instructions and safety instructions	Page 21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite 41



Indice

Introduzione	2
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	2
Diritto d'autore	2
Note sui marchi commerciali	2
Uso conforme	3
Avvertenze e simboli utilizzati	3
Sicurezza	5
Note fondamentali relative alla sicurezza	5
Pericolo di danni all'udito	7
Note sull'interfaccia radio	7
Descrizione delle parti/elementi di comando	8
Messa in funzione	8
Disimballaggio	8
Controllo della fornitura	8
Caricamento della batteria interna	9
Utilizzo e funzionamento	10
Abbinamento dell'altoparlante a un dispositivo Bluetooth®	10
Impostazione dei profili di suono	11
Utilizzo dei tasti	12
Attivazione dell'assistente vocale	12
Funzioni telefono	13
Ricerca degli errori	13
Pulizia	14
Conservazione dell'apparecchio quando non viene utilizzato	14
Smaltimento	15
Smaltimento dell'apparecchio	15
Smaltimento dell'imballaggio	15
Appendice	16
Dati tecnici	16
Dichiarazione di conformità UE semplificata	16
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	17
Assistenza	19
Importatore	19

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto.

Esso contiene importanti note sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento.

Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare sempre il manuale di istruzioni nelle vicinanze del prodotto in modo da poterlo consultare all'occorrenza. In caso di cessione o vendita del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione, incluso il presente manuale di istruzioni.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Note sui marchi commerciali

- Il marchio **Bluetooth®** e il logo **Bluetooth®** sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), qualsiasi utilizzo del marchio da parte di Kompernaß Handels GmbH ha luogo nell'ambito di una licenza.
- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- La marca SilverCrest e il marchio commerciale sono proprietà del relativo titolare.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

Questo altoparlante è un apparecchio appartenente all'elettronica di intrattenimento e serve alla riproduzione di file audio che possono essere trasmessi tramite **Bluetooth®**. Se è presente un collegamento via **Bluetooth®**, il microfono integrato consente di utilizzare l'altoparlante anche come impianto vivavoce per ricevere chiamate.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali. Si esclude qualsiasi tipo di reclamo per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di pezzi di ricambio non omologati. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze (se pertinenti):

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa provocherà lesioni gravi o la morte.

- Seguire le note riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni gravi o provocare la morte.

- Seguire le note riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

** CAUTELA**

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- Seguire le note riportate in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Se non si evita tale situazione, essa può dare luogo a danni materiali.

- Seguire le note riportate in questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo, sono riportate importanti note relative alla sicurezza nell'uso dell'apparecchio. L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Note fondamentali relative alla sicurezza

Per un impiego sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti note relative alla sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se risulta danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- In caso di danni al cavo o ai collegamenti, fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al servizio clienti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
-  **PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono giocattoli! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
Sussiste pericolo di soffocamento!
- Proteggere il cavo di carica da superfici surriscaldate e bordi taglienti e assicurarsi di non tenderlo e di non piegarlo.
- Fare eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo da personale specializzato autorizzato o dal servizio di assistenza clienti. Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano la decadenza della garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente con pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Non modificare né trasformare l'apparecchio di propria iniziativa.

- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. All'interno dell'apparecchio non sono presenti componenti che necessitano di manutenzione. Inoltre, tale operazione comporterebbe la perdita del diritto alla garanzia.
- Non introdurre oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
- L'apparecchio è adatto all'impiego all'aperto e, quando la copertura di protezione della presa è chiusa, è protetto dai getti d'acqua provenienti da ogni direzione (IPX5). Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Caricare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.
- Durante il processo di ricarica, l'apparecchio potrebbe riscaldarsi. Durante tale operazione, posizionare l'apparecchio in un luogo ben ventilato e non coprirlo.
- **⚠ AVVERTENZA!** Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme vive (ad es. candele) e non collocare candele accese accanto all'apparecchio. In tal modo, si contribuisce ad evitare il pericolo d'incendio.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate. Questo comporterebbe un surriscaldamento dell'apparecchio e danni conseguenti irreparabili.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- **⚠ AVVERTENZA!** L'apparecchio dispone di una batteria integrata agli ioni di litio. Un utilizzo errato di batterie agli ioni di litio potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni di pericolo! È vietato gettare l'apparecchio nel fuoco.
- **⚠ AVVERTENZA!** Se nell'apparecchio si notano rumori insoliti, odore di fumo o sviluppo di fumo, spegnere subito l'apparecchio e scollegare tutti i cavi collegati. Far controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.

Pericolo di danni all'udito

AVVERTENZA



Pericolo causato da volume molto alto!

L'ascolto di musica ad alto volume può arrecare danni all'udito.

- Evitare di ascoltare musica ad alto volume con questo apparecchio, specialmente per lunghi periodi.

Note sull'interfaccia radio

- Spegnerne l'apparecchio se ci si trova in aereo, in ospedale, in sala operatoria o in prossimità di un sistema medico elettronico. Le onde radio trasmesse potrebbero influenzare il funzionamento degli apparecchi sensibili.
-  **AVVERTENZA!** Mantenere l'apparecchio a una distanza di almeno 20 cm da pacemaker o defibrillatori impiantati; in caso contrario, le onde radio potrebbero compromettere il corretto funzionamento degli stessi.
- Le onde radio trasmesse potrebbero causare interferenze anche a carico di apparecchi acustici.
- Non avvicinare l'apparecchio con componenti radio accesi a gas infiammabili e non portarlo in un ambiente potenzialmente esplosivo (ad es. stabilimento di verniciatura), in quanto le onde radio trasmesse potrebbero causare un'esplosione o un incendio.
- La portata delle onde radio dipende dalle condizioni dell'ambiente.
- Nella trasmissione di dati attraverso un collegamento senza cavo, anche terzi non autorizzati possono ricevere i dati.

Descrizione delle parti/elementi di comando

(per le illustrazioni, consultare la pagina pieghevole)

- ❶ Altoparlante
- ❷ LED di carica
- ❸ Presa di carica micro USB (DC 5 V)
- ❹ Copertura di protezione (per la presa di carica)
- ❺ Microfono
- ❻ LED di funzionamento
- ❼ Tasto ▼
- ❽ Tasto —
- ❾ Tasto +
- ❿ Tasto ⏻
- ⓫ Cavo di carica (da USB tipo A a micro USB)
- ⓬ Istruzioni brevi (immagine simbolo)
- ⓭ Manuale di istruzioni (immagine simbolo)

Messa in funzione

Disimballaggio

- ◆ Rimuovere dall'imballaggio tutte le parti e il manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

Controllo della fornitura

(per le illustrazioni, consultare la pagina pieghevole)

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Altoparlante **Bluetooth®** da collo
- Cavo di carica ❶ (da USB tipo A a Micro USB)
- Istruzioni brevi ❷
- Il presente manuale di istruzioni ❸

NOTA

- Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (consultare il capitolo **Assistenza**).

Caricamento della batteria interna

ATTENZIONE

- ▶ Caricare l'altoparlante solo in ambienti interni asciutti.
- ▶ A causa dell'elevato assorbimento di corrente, per caricare l'altoparlante è necessario utilizzare un alimentatore di rete USB. Non caricare l'altoparlante con una presa USB di un PC o di un notebook.
- ▶ Per caricare l'altoparlante, utilizzare solo alimentatori USB con una tensione di uscita di 5 V e una corrente di uscita di almeno 1 A.
- ▶ Per caricare l'altoparlante, utilizzare esclusivamente il cavo di carica ❶ in dotazione!
- ▶ Al termine del processo di carica, è necessario rimuovere il cavo di carica ❶ e chiudere la copertura di protezione ❷!

Prima di utilizzare l'altoparlante, occorre caricare completamente la batteria integrata.

- ◆ Aprire la copertura di protezione ❷.
- ◆ Collegare il connettore USB tipo A del cavo di carica ❶ ad un alimentatore USB adatto (non compreso nella fornitura).
- ◆ Collegare il connettore micro USB del cavo di carica ❶ alla presa di carica micro USB ❸ dell'altoparlante.
- ◆ Al termine della ricarica, staccare il cavo di carica ❶ dall'altoparlante e chiudere la copertura di protezione ❷.

NOTA

- ▶ Durante la ricarica, il LED di carica ❷ resta acceso con luce arancione. Quando la batteria risulta completamente carica, il LED di carica ❷ si spegne.
- ▶ Se la batteria è completamente carica, l'apparecchio è in grado di riprodurre musica per un massimo di 10 ore a un volume medio. Il tempo di riproduzione potrebbe tuttavia variare a seconda dell'uso.
- ▶ Quando la batteria è quasi scarica, viene emesso un segnale acustico. Il LED di carica ❷ lampeggia ogni 10 secondi con luce arancione. Quando la batteria è scarica, l'altoparlante si spegne automaticamente. Viene emesso un segnale acustico e il LED di carica ❷ si spegne. Quando la batteria è completamente scarica, per ricaricarla completamente sono necessarie circa 3 ore.
- ▶ Durante il procedimento di carica non è possibile usare l'altoparlante.

Utilizzo e funzionamento

Abbinamento dell'altoparlante a un dispositivo Bluetooth®

- ◆ Assicurarsi che l'altoparlante sia spento e che il dispositivo **Bluetooth®** sia acceso.
- ◆ Impostare il dispositivo **Bluetooth®** in modo da consentire l'avvio della ricerca di dispositivi **Bluetooth®**. Una descrizione dettagliata è riportata nel manuale di istruzioni del dispositivo **Bluetooth®**.
- ◆ Per accendere l'altoparlante, tenere premuto per circa 2 secondi il tasto  **10**. Viene emessa una sequenza acustica e il LED di funzionamento **6** si accende brevemente con luce bianca. Successivamente, viene emesso un segnale acustico e il LED di funzionamento **6** lampeggia rapidamente con luce bianca. La funzione **Bluetooth®** viene attivata automaticamente.
- ◆ Dall'elenco degli apparecchi trovati dal dispositivo **Bluetooth®** personale, selezionare la voce **SNL 15 B1** e, se necessario, digitare il codice **0000** per abbinare i due apparecchi. Se l'abbinamento è riuscito, viene emesso un breve segnale acustico. L'altoparlante si trova ora in modalità standby e il LED di funzionamento **6** si accende con luce bianca.
- ◆ Avviando la riproduzione nel dispositivo **Bluetooth®**, il LED di funzionamento **6** lampeggia ogni 8 secondi circa con luce bianca.
- ◆ Per spegnere l'altoparlante e disattivare la funzione **Bluetooth®**, tenere premuto per circa 2 secondi il tasto  **10**. Viene emessa una sequenza acustica. Il LED di funzionamento **6** si illumina brevemente di arancione per poi spegnersi.

NOTA

- Se non si stabilisce l'abbinamento tra l'altoparlante e il dispositivo **Bluetooth®** entro 10 minuti, l'altoparlante si spegne automaticamente. In tal caso, occorre riaccendere l'altoparlante prima di avviare un nuovo abbinamento.
- Se l'altoparlante non riceve alcun segnale in modalità **Bluetooth®**, si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti.

NOTA

- All'accensione successiva, l'altoparlante si ricollega automaticamente all'ultimo dispositivo **Bluetooth®** al quale era stato collegato. Se il dispositivo **Bluetooth®** non si ricollega automaticamente all'altoparlante, occorre creare il collegamento manualmente. Una descrizione dettagliata è riportata nel manuale di istruzioni del dispositivo **Bluetooth®**.
- Se si desidera collegare l'altoparlante attualmente collegato ad un altro dispositivo **Bluetooth®**, premere contemporaneamente e brevemente i tasti **- 8** e **+ 9** per scollegare dall'altoparlante il dispositivo **Bluetooth®** attualmente collegato. In alternativa, è possibile disattivare la funzione **Bluetooth®** dal dispositivo **Bluetooth®** collegato. Viene emesso un breve segnale acustico e il LED di funzionamento **6** lampeggia velocemente con luce bianca. L'altoparlante è subito pronto per essere abbinato ad un altro dispositivo **Bluetooth®**.

Impostazione dei profili di suono

È possibile impostare i profili di suono "Musica", "Film" e "Voce".

- ◆ Premere brevemente e ripetutamente il tasto **⏻ 10** per cambiare il profilo di suono.

NOTA

- Quando si spegne l'altoparlante, il profilo di suono impostato resta attivo alla riaccensione.

Quando si selezionano i vari profili di suono, vengono emessi i seguenti segnali acustici:

Profilo di suono	Segnale acustico
Musica	1 segnale
Film	2 segnali
Voce	3 segnali

Utilizzo dei tasti

Tasto	Funzione
	▶ Accensione: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Spegnimento: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Modifica del profilo di suono: premere brevemente
	▶ Aumento del volume: premere brevemente/al raggiungimento del volume massimo viene emesso un breve segnale acustico ▶ Brano successivo: mantenere premuto per 2 secondi
	▶ Abbassamento del volume: premere brevemente ▶ Riavvio del brano attuale: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Brano precedente: Non appena inizia di nuovo il brano attuale, mantenere premuto per ulteriori 2 secondi
	▶ Riproduzione/pausa: premere brevemente ▶ Attivazione dell'assistente vocale: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Accettazione/conclusione di una chiamata: premere brevemente ▶ Rifiuto di una chiamata: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Ripetizione della selezione: premere brevemente 2 volte
	▶ Interruzione/avvio del collegamento Bluetooth®: Premere brevemente entrambi i tasti per interrompere il collegamento Bluetooth® (viene emesso un segnale acustico)/è subito possibile stabilire un nuovo abbinamento con un dispositivo Bluetooth®

Attivazione dell'assistente vocale

Il microfono  dell'altoparlante funge da estensione del microfono del dispositivo **Bluetooth®**. È possibile accedere alle funzioni di comando vocale del dispositivo **Bluetooth®**, ad es. per telefonare o per procurarsi informazioni da Internet.

- ◆ Per attivare l'assistente vocale, tenere premuto per circa 2 secondi il tasto . Potrebbe essere necessario selezionare un assistente vocale sul dispositivo **Bluetooth®**. Quando l'assistente vocale è attivo, viene emesso un segnale acustico.

Funzioni telefono

Mediante l'altoparlante, è possibile accettare e concludere le chiamate del dispositivo **Bluetooth®** collegato. Quando si riceve una chiamata, la riproduzione della musica si interrompe.

- ◆ Per accettare la chiamata in arrivo, premere brevemente il tasto ▽ ⑦.
- ◆ Per rifiutare la chiamata in arrivo, tenere premuto per circa 2 secondi il tasto ▽ ⑦.
- ◆ Per concludere la chiamata, premere brevemente il tasto ▽ ⑦. La riproduzione della musica prosegue.
- ◆ Premere due volte brevemente il tasto ▽ ⑦ per chiamare l'ultimo numero selezionato.

Ricerca degli errori

Non è possibile abbinare l'altoparlante ad un dispositivo **Bluetooth®** compatibile

- ◆ Assicurarsi che nel dispositivo **Bluetooth®** sia stato attivato il collegamento **Bluetooth®**.
- ◆ Assicurarsi che l'altoparlante sia acceso.
- ◆ Se si utilizzano più dispositivi **Bluetooth®**, assicurarsi che sia stato chiuso un collegamento precedente. Nel raggio d'azione, potrebbe trovarsi un dispositivo **Bluetooth®** abbinato in precedenza.
- ◆ Assicurarsi che l'altoparlante non disti più di 10 metri dal dispositivo **Bluetooth®** e che fra i due non siano presenti ostacoli o ulteriori apparecchi elettronici.

Non è possibile accendere l'altoparlante

- ◆ È possibile che la batteria integrata dell'altoparlante sia scarica. Ricaricare la batteria.
- ◆ Durante il procedimento di carica non si può accendere l'altoparlante.

Non è possibile utilizzare tutte le funzioni descritte

- ◆ Può dipendere dal dispositivo **Bluetooth®** utilizzato e dalla versione del suo software. Provare ad aggiornare il software o ad utilizzare eventualmente un altro dispositivo **Bluetooth®**.

Non si sente alcun suono emesso dall'altoparlante

- ◆ Il volume dell'altoparlante è al minimo.
Aumentare il volume.

NOTA

- Se non si riuscisse a risolvere il problema eseguendo quanto indicato precedentemente, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (consultare il capitolo **Assistenza**).

Pulizia

ATTENZIONE

- Mantenere chiusa la copertura di protezione ④ durante la pulizia.
 - Per evitare il danneggiamento irreparabile dell'altoparlante, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
 - Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o a base di solventi, poiché possono danneggiare la superficie dell'altoparlante.
- ◆ Pulire l'altoparlante esclusivamente con un panno leggermente inumidito.

Conservazione dell'apparecchio quando non viene utilizzato

- ◆ Conservare l'altoparlante in un luogo asciutto, privo di polvere e non esposto all'irradiazione solare diretta.
- ◆ In caso di conservazione e di prolungato inutilizzo, caricare completamente la batteria integrata per aumentare la vita utile. Se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato, caricare di tanto in tanto la batteria integrata. Tale operazione risulta necessaria al fine di evitare danneggiamenti.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che l'apparecchio, al termine della sua durata utile, non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, al contrario, è necessario conferirlo presso centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento predisposti. La batteria integrata non può essere smontata per lo smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo adeguato.



Per ricevere informazioni riguardo alle modalità corrette di smaltimento dei prodotti dismessi, rivolgersi alle autorità locali o all'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio inutilizzati in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme sulla tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui diversi materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Appendice

Dati tecnici

Tensione, corrente di esercizio	5 V $\equiv$ (corrente continua), 1 A attraverso presa di carica USB
Specifiche Bluetooth®	Versione 5.0 (portata fino a 10 m)
Profili Bluetooth® supportati	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (*se supportato dal dispositivo Bluetooth®)
Banda di frequenza	2,4 GHz
Potenza di trasmissione	< 10 dBm
Potenza in uscita	2 × 1,5 W @ 150 kHz, 10% THD
Gamma di frequenze	2402-2480 MHz
Batteria integrata (ioni di litio)	3,7 V/800 mAh (2,96 Wh)
Autonomia	circa 10 ore (riproduzione di musica a volume medio)
Tempo di carica	circa 3 ore
Temperatura di esercizio	da +15 °C a +35 °C
Temperatura di conservazione	da 0 °C a +40 °C
Umidità dell'aria (senza condensa)	≤ 75%
Grado di protezione	IPX5 (protezione contro i getti d'acqua da tutte le direzioni con la copertura di protezione ❹ chiusa)
Dimensioni	circa 24,0 × 21,0 × 5,5 cm
Peso	circa 253 g

Dichiarazione di conformità UE semplificata

CE Con la presente, la Kompernaß Handels GmbH dichiara che l'impianto radio del tipo **Altoparlante Bluetooth® da collo SNL 15 B1** è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva RE 2014/53/EU e della Direttiva RoHS 2011/65/EU.

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile al seguente indirizzo Web: https://dl.kompernass.com/338000_DOC.pdf.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 123456_7890) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 338000_2001 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT**Assistenza Italia**

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it**MT****Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 338000_2001

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Contents

Introduction.....22

Information about these operating instructions.....22

Copyright.....22

Notes on trademarks.....22

Proper use.....23

Warnings and symbols used.....23

Safety.....25

Basic safety instructions.....25

Risk of hearing damage.....26

Notes on the radio interface.....27

Parts description/operating components.....28

Setting up.....28

Unpacking.....28

Check package contents.....28

Charging the internal battery.....29

Handling and operation.....30

Pairing the speaker with a **Bluetooth®** device.....30

Selecting a sound profile.....31

Using the buttons.....32

Activating voice control.....32

Telephone functions.....33

Troubleshooting.....33

Cleaning.....34

Storage when not in use.....34

Disposal.....35

Disposal of the device.....35

Disposal of the packaging.....35

Attachment.....36

Technical details.....36

Simplified EU declaration of conformity.....36

Kompernass Handels GmbH warranty.....37

Service.....39

Importer.....39

Introduction

Information about these operating instructions



Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product.

They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions as a reference and store them near the product. Please pass on all documentation incl. these operating instructions to any future owner(s) if you sell this product or give it away.

Copyright

This documentation is protected by copyright. Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Notes on trademarks

- The **Bluetooth®** logotype and **Bluetooth®** logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Any use of the trademarks by Kompernaß Handels GmbH is made under the provisions of a licence.
- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner.

All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Proper use

This speaker is a consumer electronics device and can be used to play back audio files via a **Bluetooth®** connection. You can use the speaker as a hands-free kit to take calls using the integrated microphone if there is an existing **Bluetooth®** connection.

The device is not intended for any other purpose nor for use beyond the scope described. The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in these operating instructions (where applicable):

DANGER

A warning at this hazard level indicates a hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation will result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or death.

- Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

** CAUTION**

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information which makes handling the device easier for you.

Safety

This section contains important safety instructions for handling the device. This device complies with the statutory safety regulations. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device which has been damaged or dropped.
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or Customer Service.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
-  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material!
Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!
- Protect the charging cable from hot surfaces and sharp edges and ensure that it is not stretched tight or kinked.
- The device should only be repaired by authorised specialist personnel or the customer service department. Improper repairs can result in hazards for the user, and will also invalidate any warranty claim.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with the safety requirements can only be guaranteed by using these replacement parts.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.

- Never open the device housing. There are no parts inside the device which require user maintenance. In addition, this will invalidate the warranty.
- Do not insert any foreign objects into the openings on the device.
- The device is suitable for outdoor use and is protected against water spray from all directions (IPX5) as long as the protective cover of the connection socket remains closed. Never submerge the appliance in water.
- Charge the device only in a dry environment.
- The device may heat up while it is charging. Place the device in a well-ventilated location during the charging process and do not cover it.
-  **WARNING!** Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles next to the device. This will help to prevent fires.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- Never leave the device unattended during use.
-  **WARNING!** The appliance has an integrated lithium-ion battery. Mishandling lithium-ion batteries can cause fires, explosions, leakage of dangerous chemicals or other hazards! Do not throw the device into an open fire.
-  **WARNING!** If you notice any unusual noises, a burning smell or smoke, turn off the device immediately and disconnect any connected cables. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

Risk of hearing damage

WARNING



Risks due to extremely high volume levels!

Loud music can lead to hearing damage.

- Avoid listening to music at an extremely high volume, especially over long periods of time, when using this device.

Notes on the radio interface

- Switch off the device if you are in an aeroplane, hospital, operating theatre or in the vicinity of a electronic medical system. The transmitted radio waves can affect the functionality of sensitive devices.
-  **WARNING!** Keep the device at least 20 cm away from a pacemaker or implanted defibrillator, as the proper functioning of the pacemaker or the implanted defibrillator could be affected by radio waves.
- The transmitted radio waves can cause noise interference in hearing aids.
- Do not use the device with the radio components switched on in the presence of flammable gases or in a potentially explosive atmosphere (e.g. in a paint shop), as the transmitted radio waves can cause an explosion or ignite a fire.
- The range of the radio waves is dependent on the environment and the ambient conditions.
- Data transmissions via a wireless connection can be intercepted by unauthorised third parties.

Parts description/operating components

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Speaker
- ❷ Charging LED
- ❸ micro-USB charging socket (DC 5 V)
- ❹ Protective cover (for the charging socket)
- ❺ Microphone
- ❻ Operating LED
- ❼ ▽ button
- ❽ — button
- ❾ + button
- ❿ ⏻ button
- ⓫ Charging cable (USB type-A to micro-USB)
- ⓬ Quick start guide (symbol)
- ⓭ Operating instructions (symbol)

Setting up

Unpacking

- ◆ Remove all parts and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging material.

Check package contents

(See fold-out page for illustrations)

The following components are included in delivery:

- Wearable **Bluetooth®** speaker
- Charging cable ❶ (USB type-A to micro-USB)
- Quick start guide ❷
- These operating instructions ❸

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section **Service**).

Charging the internal battery

CAUTION

- ▶ Charge the speaker only in dry interior rooms.
- ▶ Due to the high power consumption, the speaker must be charged using a USB mains adapter. Do not charge the speaker from the USB port of a PC or notebook.
- ▶ Use only a USB mains adapter with an output voltage of 5 V and an output current of at least 1 A to charge the speaker.
- ▶ Use only the supplied charging cable ❶ to charge the speaker!
- ▶ Always disconnect the charging cable ❶ when charging is complete and close the protective cover ❷!

Before using the speaker, the integrated battery must be completely charged.

- ◆ Open the protective cover ❷.
- ◆ Connect the USB type-A connector of the charger cable ❶ to a suitable USB mains adapter (not supplied).
- ◆ Connect the micro-USB plug of the charging cable ❶ to the micro-USB charging socket ❸ on the speaker.
- ◆ When charging is complete, remove the charging cable ❶ from the speaker and close the protective cover ❷.

NOTE

- ▶ The charging LED ❷ lights up orange during the charging process. When the battery is fully charged, the charging LED ❷ goes out.
- ▶ When the battery is fully charged, you can play back music for around 10 hours at a medium volume. The playback time may vary depending on usage.
- ▶ When the battery charge is low, you will hear a beep. The charging LED ❷ flashes orange every 10 seconds. When the battery is exhausted, the speaker turns off automatically. You will hear a beep and the charging LED ❷ goes out. If the battery is completely exhausted, it will take about 3 hours to fully recharge the battery.
- ▶ The speaker cannot be used during charging.

Handling and operation

Pairing the speaker with a Bluetooth® device

- ◆ Ensure that the speaker is switched off and the **Bluetooth®** device is switched on.
- ◆ Set the **Bluetooth®** device so that it scans for other **Bluetooth®** devices. A detailed description of how to do this can be found in the operating instructions for your **Bluetooth®** device.
- ◆ Press and hold the  button **10** for about 2 seconds to switch the speaker on. You will immediately hear a series of beeps and the operating LED **6** lights up white briefly. You will then hear a single beep and the operating LED **6** flashes white rapidly. The **Bluetooth®** function is now activated automatically.
- ◆ Select the entry **SNL 15 B1** from the list of found devices on your **Bluetooth®** device and, if required, enter the code **0000** to connect the two devices. If the pairing is successful, you will hear a short beep. The speaker is now in standby mode, and the operating LED **6** flashes white.
- ◆ Start playback on the **Bluetooth®**. The operating LED **6** flashes roughly every 8 seconds.
- ◆ Press and hold the  button **10** for about 2 seconds to switch the speaker off and deactivate the **Bluetooth®** function. You will hear a series of beeps. The operating LED **6** lights up briefly orange before going out.

NOTE

- ▶ If you do not establish a connection between the speaker and your **Bluetooth®** device within 10 minutes, the speaker will switch off automatically. If this happens, you will have to switch the speaker back on before restarting the pairing process.
- ▶ If the speaker stops receiving a signal while in **Bluetooth®** mode, the speaker will switch off automatically after around 10 minutes.
- ▶ The next time you turn on the speaker, it will connect automatically to the last-connected **Bluetooth®** device. If your **Bluetooth®** device does not reconnect to the speaker automatically, you will have to re-establish the connection manually. A detailed description of how to do this can be found in the operating instructions for your **Bluetooth®** device.

NOTE

- If you want to connect the currently connected speaker to another **Bluetooth®** device, start by pressing the **−** **8** and **+** **9** buttons briefly at the same time to disconnect the currently connected **Bluetooth®** device from the speaker. Alternatively, you can deactivate the **Bluetooth®** function on the connected **Bluetooth®** device. You will then hear a short beep and the operating LED **6** flashes white rapidly. The speaker is now ready to be paired with another **Bluetooth®** device.

Selecting a sound profile

You can choose between three sound profiles "Music", "Movie" and "Voice".

- ◆ Press the **⏻** button **10** repeatedly to switch between the profiles.

NOTE

- If you switch off the speaker, the set sound profile is still active when you switch it on again.

The following acoustic signals can be heard when the corresponding sound profile is selected:

Sound profile	Acoustic signal
Music	1 × beep
Film	2 × beeps
Voice	3 × beeps

Using the buttons

Button	Function
	▶ Switching on: press for 2 seconds ▶ Switching off: press for 2 seconds ▶ Changing the sound profile: press briefly
	▶ Increase volume: press briefly. When you reach the maximum volume, you will hear a short beep. ▶ Next track: press for 2 seconds
	▶ Reduce volume: press briefly ▶ Restart current track: press for 2 seconds ▶ Previous track: if the current track restarts, press again for 2 seconds
	▶ Play/Pause: press briefly ▶ Activate voice control: press for 2 seconds ▶ Accept/end call: press briefly ▶ Reject call: press for 2 seconds ▶ Redial: press 2 × briefly
	▶ Disconnecting/establishing a Bluetooth® connection: Press both buttons briefly at the same time to terminate the Bluetooth® connection (the device will beep). You can connect to another Bluetooth® device immediately.

Activating voice control

The microphone **5** in the speaker acts as an extension of the microphone in your **Bluetooth®** device. This means you can access the voice control functions on your **Bluetooth®** device, for example to make calls or obtain information from the Internet.

- ◆ Press and hold the  button **7** for about 2 seconds to switch the voice control on. You may need to select the voice control on your **Bluetooth®** device. You will hear a beep when your voice control is active.

Telephone functions

You can answer and end calls from the connected **Bluetooth®** device using the speaker. When an incoming call is received, the music playback is paused.

- ◆ Press the ▽ button ⑦ briefly to accept the incoming call.
- ◆ Press and hold the ▽ button ⑦ for about 2 seconds to reject the incoming call.
- ◆ Press the ▽ button ⑦ briefly to end the call.
Music playback is resumed.
- ◆ Press the ▽ button ⑦ briefly twice to redial the last number dialled.

Troubleshooting

The speaker cannot be paired with a compatible **Bluetooth®** device

- ◆ Make sure that the **Bluetooth®** function is activated on the **Bluetooth®** device.
- ◆ Make sure that the speaker is switched on.
- ◆ If you use several **Bluetooth®** devices, ensure that any previous connection is disconnected. There may be a previously paired **Bluetooth®** device in range.
- ◆ Make sure that the speaker is no more than 10 metres from the **Bluetooth®** device and that no obstacles or electronic devices are placed between them.

You cannot switch on the speaker

- ◆ The integrated battery in the speaker is empty. Recharge the battery.
- ◆ The speaker cannot be switched on during charging.

You cannot use all of the described functions

- ◆ This may be down to your **Bluetooth®** device and its current software. Try updating the software or using a different **Bluetooth®** device.

You hear no sound from the speaker

- ◆ The volume of the speaker is set to minimum.
Increase the volume.

NOTE

- ▶ If you cannot solve the problem with the solutions given above, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

Cleaning**CAUTION**

- ▶ Keep the protective cover ④ closed during cleaning.
 - ▶ To avoid irreparable damage to the speaker, ensure that no moisture gets into the speaker during cleaning.
 - ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These could damage the surfaces of the speaker.
- ◆ Clean the speaker only with a slightly damp cloth.

Storage when not in use

- ◆ Store the speaker in a clean, dry, dust-free location out of direct sunlight.
- ◆ For long-term storage, the integrated battery should be fully charged to extend its operating life. During extended periods of non-use, you should top up the battery charge regularly. This is necessary to prolong the battery life.

Disposal

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies. The integrated rechargeable battery in this device cannot be removed for disposal.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Attachment

Technical details

Operating voltage/current	5 V  (DC), 1 A via the USB charging socket
Bluetooth® specifications	Version 5.0 (range up to 10 m)
Supported Bluetooth® profiles	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (*if supported by the Bluetooth® device)
Frequency band	2.4 GHz
Transmission output	< 10 dBm
Output power	2 × 1.5 W @ 150 kHz, 10% THD
Frequency range	2402–2480 MHz
Integrated battery (lithium-ion)	3.7 V / 800 mAh (2.96 Wh)
Operating time	approx. 10 hrs (music playback at a medium volume)
Charging time	approx. 3 h
Operating temperature	15 °C to 35 °C
Storage temperature	0 °C to 40 °C
Humidity (no condensation)	≤ 75%
Protection type	IPX5 (protection against water jets from any direction with the protective cover  closed)
Dimensions	approx. 24.0 × 21.0 × 5.5 cm
Weight	approx. 253 g

Simplified EU declaration of conformity

 Kompernaß Handels GmbH hereby declares that the radio system **Wearable Bluetooth® speaker SNL 15 B1** complies with the essential requirements and other relevant regulations of the RE Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU. The complete EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://dl.kompernass.com/338000_DOC.pdf.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 338000_2001.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 338000_2001

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung42

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung42

Urheberrecht42

Hinweise zu Warenzeichen42

Bestimmungsgemäße Verwendung43

Verwendete Warnhinweise und Symbole.43

Sicherheit.....45

Grundlegende Sicherheitshinweise45

Gefahr von Gehörschäden46

Hinweise zur Funkschnittstelle.47

Teilebeschreibung/Bedienelemente48

Inbetriebnahme48

Auspacken48

Lieferumfang prüfen48

Internen Akku laden49

Bedienung und Betrieb.....50

Lautsprecher mit einem **Bluetooth®**-Gerät koppeln.50

Soundprofile einstellen51

Bedienung der Tasten.....52

Sprachassistenten aktivieren.....52

Telefonfunktionen53

Fehlersuche53

Reinigung54

Lagerung bei Nichtbenutzung.....54

Entsorgung55

Gerät entsorgen55

Verpackung entsorgen55

Anhang56

Technische Daten56

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung56

Garantie der Kompernaß Handels GmbH.....57

Service59

Importeur59

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und

Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie

beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie

die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des

Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an

Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung,

bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe

der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher

Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder

eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Lautsprecher ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zur Wiedergabe von Audiodateien welche via **Bluetooth®** abgespielt werden können. Bei bestehender **Bluetooth®**-Verbindung können Sie den Lautsprecher, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Freisprech-einrichtung verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

** VORSICHT**

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Führen Sie keine Fremdkörper in Öffnungen des Gerätes ein.
- Das Gerät ist für den Außenbereich geeignet und bei geschlossener Schutzabdeckung der Anschlussbuchse gegen Strahlwasser aus allen Richtungen (IPX5) geschützt. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser.
- Laden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Legen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort hin und decken Sie es nicht ab.
-  **WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
-  **WARNUNG!** Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung von Lithium-Ionen-Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
-  **WARNUNG!** Wenn Sie am Gerät ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen alle angeschlossenen Kabelverbindungen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Gefahr von Gehörschäden

WARNUNG



Gefahr durch extreme Lautstärke!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie das Gerät benutzen.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- **⚠ WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Lautsprecher
- ❷ Lade-LED
- ❸ Micro-USB-Ladebuchse (DC 5 V)
- ❹ Schutzabdeckung (für die Ladebuchse)
- ❺ Mikrofon
- ❻ Betriebs-LED
- ❼ Taste ▽
- ❽ Taste —
- ❾ Taste +
- ❿ Taste ⏻
- ⓫ Ladekabel (USB Typ A auf Micro-USB)
- ⓫ Kurzanleitung (Symbolbild)
- ⓫ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®** Nackenlautsprecher
- Ladekabel ❶ (USB Typ A auf Micro-USB)
- Kurzanleitung ❷
- Diese Bedienungsanleitung ❸

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den Lautsprecher nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung des Lautsprechers verwendet werden. Laden Sie den Lautsprecher nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Lautsprechers nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel ⑪ zum Laden des Lautsprechers!
- ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel ⑪ nach Beendigung des Ladevorgangs und schließen die Schutzabdeckung ④!

Vor der Verwendung des Lautsprechers muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- ◆ Öffnen Sie die Schutzabdeckung ④.
- ◆ Verbinden Sie den USB Typ A-Stecker des Ladekabels ⑪ mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels ⑪ mit der Micro-USB-Ladebuchse ③ des Lautsprechers.
- ◆ Entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs das Ladekabel ⑪ vom Lautsprecher und schließen die Schutzabdeckung ④.

HINWEIS

- ▶ Die Lade-LED ② leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Lade-LED ②.
- ▶ Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe von bis zu 10 Stunden bei mittlerer Lautstärke möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Nutzung schwanken.
- ▶ Bei niedrigem Batteriestatus, ertönt einmalig ein Signalton. Die Lade-LED ② blinkt alle 10 Sekunden orange. Wenn die Akkuleistung erschöpft ist, schaltet sich der Lautsprecher automatisch ab. Ein Signalton ertönt und die Lade-LED ② erlischt. Wenn der Akku vollständig erschöpft ist, dauert es ca. 3 Stunden, um den Akku wieder vollständig aufzuladen.
- ▶ Während des Ladevorgangs ist es nicht möglich den Lautsprecher zu betreiben.

Bedienung und Betrieb

Lautsprecher mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist und das **Bluetooth®**-Gerät eingeschaltet ist.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Gerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Gerätes.
- ◆ Halten Sie die Taste  **10** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Es ertönt unmittelbar eine Signaltonfolge und die Betriebs-LED  leuchtet kurz weiß. Darauf folgend ertönt ein Signalton und die Betriebs-LED  blinkt schnell weiß. Die **Bluetooth®**-Funktion ist jetzt automatisch aktiviert.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Gerätes den Eintrag **SNL 15 B1** und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu koppeln. Wenn die Kopplung erfolgreich war, ertönt ein kurzer Signalton. Der Lautsprecher befindet sich nun im Standby-Modus und die Betriebs-LED  leuchtet weiß.
- ◆ Starten Sie die Wiedergabe am **Bluetooth®**-Gerät und die Betriebs-LED  blinkt ca. alle 8 Sekunden weiß.
- ◆ Halten Sie die Taste  **10** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher auszuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren. Es ertönt eine Signaltonfolge. Die Betriebs-LED  leuchtet kurz orange und erlischt danach.

HINWEIS

- Wenn Sie die Kopplung zwischen dem Lautsprecher und Ihrem **Bluetooth®**-Gerät nicht innerhalb von 10 Minuten herstellen, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus. In diesem Fall müssen Sie den Lautsprecher zuerst wieder einschalten, bevor Sie eine erneute Kopplung starten.
- Wenn der Lautsprecher während des **Bluetooth®**-Betriebs durchgängig keine Signale empfängt, schaltet sich der Lautsprecher nach ca. 10 Minuten automatisch aus.

HINWEIS

- Der Lautsprecher verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Gerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Gerät sich nicht automatisch wieder mit dem Lautsprecher verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Gerätes.
- Wenn Sie den aktuell verbundenen Lautsprecher mit einem anderen **Bluetooth®**-Gerät verbinden möchten, müssen Sie zuerst die Tasten **– 8** und **+ 9** gleichzeitig kurz drücken, um das aktuell verbundene **Bluetooth®**-Gerät vom Lautsprecher zu trennen. Alternativ deaktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion am verbundenen **Bluetooth®**-Gerät. Ein kurzer Signalton ertönt und die Betriebs-LED **6** blinkt schnell weiß. Der Lautsprecher ist sofort bereit, um mit einem anderen **Bluetooth®**-Gerät gekoppelt zu werden.

Soundprofile einstellen

Sie können die drei Soundprofile „Musik“, „Film“ und „Sprache“ einstellen.

- ◆ Drücken Sie wiederholt kurz die Taste **⏻ 10**, um das Soundprofil zu wechseln.

HINWEIS

- Wenn Sie den Lautsprecher ausschalten, bleibt das eingestellte Soundprofil beim erneuten Einschalten aktiv.

Folgende akustische Signale ertönen bei dem Auswählen des entsprechenden Soundprofils:

Soundprofil	Akustisches Signal
Musik	1 × Signalton
Film	2 × Signalton
Sprache	3 × Signalton

Bedienung der Tasten

Taste	Funktion
	▶ Einschalten: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Ausschalten: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Soundprofil wechseln: Kurz drücken
	▶ Lautstärke erhöhen: Kurz drücken/Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton ▶ Nächster Titel: 2 Sekunden gedrückt halten
	▶ Lautstärke verringern: Kurz drücken ▶ Aktuellen Titel neu beginnen: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Vorheriger Titel: Wenn der aktuelle Titel neu beginnt, sofort erneut 2 Sekunden gedrückt halten
	▶ Play/Pause: Kurz drücken ▶ Sprachassistenten aktivieren: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Anruf annehmen/beenden: Kurz drücken ▶ Anruf abweisen: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Wahlwiederholung: 2 × kurz drücken
	▶ Bluetooth®-Verbindung trennen/herstellen: Beide Tasten gleichzeitig kurz drücken, um die Bluetooth®-Verbindung zu trennen (ein Signalton ertönt)/eine erneute Kopplung mit einem Bluetooth®-Gerät ist sofort möglich

Sprachassistenten aktivieren

Das Mikrofon  im Lautsprecher fungiert als Erweiterung des Mikrofons in Ihrem **Bluetooth®**-Gerät. Sie können auf die Sprachsteuerungsfunktionen Ihres **Bluetooth®**-Geräts zugreifen, um z. B. Anrufe zu tätigen oder um sich Informationen aus dem Internet zu beschaffen.

- ♦ Halten Sie die Taste   für ca. 2 Sekunden gedrückt, um Ihren Sprachassistenten zu aktivieren. Gegebenenfalls müssen Sie einen Sprachassistenten auf Ihrem **Bluetooth®**-Gerät wählen. Sie hören einen Signalton, wenn Ihr Sprachassistent aktiv ist.

Telefonfunktionen

Sie können mit dem Lautsprecher Anrufe des verbundenen **Bluetooth®**-Geräts annehmen und beenden. Bei einem eingehendem Anruf, wird die Musikwiedergabe unterbrochen.

- ◆ Drücken Sie kurz die Taste ▼ 7, um den eingehenden Anruf anzunehmen.
- ◆ Halten Sie die Taste ▼ 7 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den eingehenden Anruf abzuweisen.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste ▼ 7, um den Anruf zu beenden. Die Musikwiedergabe wird fortgesetzt.
- ◆ Drücken Sie Taste ▼ 7 zweimal kurz, um die zuletzt gewählte Rufnummer anzurufen.

Fehlersuche

Der Lautsprecher lässt sich nicht mit einem kompatiblen Bluetooth®-Gerät koppeln

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am **Bluetooth®**-Gerät die **Bluetooth®**-Verbindung aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere **Bluetooth®**-Geräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes **Bluetooth®**-Gerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher maximal 10 Meter vom **Bluetooth®**-Gerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.

Sie können den Lautsprecher nicht einschalten

- ◆ Der integrierte Akku des Lautsprechers ist eventuell leer. Laden Sie den Akku wieder auf.
- ◆ Während des Ladevorgangs kann der Lautsprecher nicht eingeschaltet werden.

Sie können nicht alle beschriebenen Funktionen verwenden

- ◆ Je nach verwendetem **Bluetooth®**-Gerät und dessen Softwarestand kann dies möglich sein. Versuchen Sie den Softwarestand zu aktualisieren oder ggf. ein anderes **Bluetooth®**-Gerät zu verwenden.

Sie hören keinen Ton aus dem Lautsprecher

- ◆ Die Lautstärke des Lautsprechers steht auf minimaler Lautstärke. Erhöhen Sie die Lautstärke.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Halten Sie die Schutzabdeckung ④ während der Reinigung geschlossen.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in den Lautsprecher eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Lautsprechers zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Lautsprechers angreifen.
- ◆ Reinigen Sie den Lautsprecher ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie den Lautsprecher an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 1 A über USB-Ladebuchse
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (*wenn vom Bluetooth® -Gerät unterstützt)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Ausgangsleistung	2 × 1,5 W @ 150 kHz, 10 % THD
Frequenzbereich	2402–2480 MHz
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V / 800 mAh (2,96 Wh)
Betriebszeit	ca. 10 h (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke)
Ladezeit	ca. 3 h
Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Schutzart	IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen bei geschlos- sener Schutzabdeckung ④)
Maße	ca. 24,0 × 21,0 × 5,5 cm
Gewicht	ca. 253 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth® Nackenlautsprecher SNL 15 B1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internet-
adresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/338000_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 338000_2001 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 338000_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Last Information Update

Stand der Informationen:

07 / 2020 · Ident.-No.: SNL15B1-052020-3

IAN 338000_2001